



HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt April 2023



Anlieferung neue Trafostation im Weiler Bernhausen in Heldswil

GEMEINDERAT

Neue Trafostation Bernhausen ist in Betrieb.

Die Arbeiten bei der Trafostation Bernhausen konnten gemäss Terminplan abgeschlossen werden. Ein wichtiger Meilenstein war die Anlieferung der neuen Station inkl. Vorschacht am Freitag, 17. März 2023.

Am Dienstag, 28. März 2023 wurden die Leitungen von der provisorischen Trafostation auf die neue Station umgehängt. Der Strom musste im Einzugsgebiet während den Arbeiten abgeschaltet werden. Dieser Stromunterbruch war mit Instandhaltungsmassnahmen (Schutzprüfungen) in der MS Heldswil und TS Hüttenswil kombiniert.

Am 30. März 2023 konnten dann die letzten Umgebungsarbeiten von der Firma Schenk erledigt werden und das Bauvorhaben durfte abgeschlossen werden. Mit den nötigen Investitionen ist auch für zukünftige Installationen wie PV-Anlagen genügend Kapazität geschaffen worden.

Erneuerungswahlen Legislatur 2023–2027

Am 12. März 2023 wurden alle bisherigen Kandidaten mit einem sehr guten Resultat wiedergewählt. Herzliche Gratulation Lukas Hoffmann, Roger Boxler, Roman Signer und Philipp Stark.

Trotz einem späten Start ist auch Reto Goldinger aus Heldswil der Einzug in den Gemeinderat Hohentannen im ersten Wahlgang gelungen. Er wird sein Amt als Gemeinderat am 1. Juni antreten. Wir haben Reto ein paar Fragen gestellt.

Herzliche Gratulation Reto zum grossen Erfolg. Hast du damit gerechnet?

Reto: Ich war guter Dinge. Wäre ich nicht optimistisch gewesen, hätte es für mich keinen Sinn ergeben, anzutreten. Die vielen positiven Stimmen aus der Bevölkerung haben mich zusätzlich bestärkt. Eine kleine Ungewissheit blieb allerdings bis zum Schluss.

Was war deine Motivation, dich als Kandidat für den Gemeinderat zur Verfügung zu stellen?

Reto: Ich will mich in meiner Gemeinde nützlich machen.

Was ist dein Ziel im Gemeinderat?

Reto: Zuerst hoffe ich, dass ich gut in mein neues Amt starten werde. Weiter habe ich keine Punkte, von denen ich denke, dass Sie dringend umgekrempelt werden müssen.

Was macht Heldswil/Hohentannen für dich lebenswert und attraktiv?

Reto: Ich mag die Natur und den Umgang der Leute miteinander.

Welche Begriffe beschreiben deine Charaktereigenschaften am besten?

Reto: offen, tolerant, neugierig, hilfsbereit, ...

Wo liegen deine persönlichen Stärken und wo deine Schwächen?

Reto: Zu meinen Stärken zählt meine lösungsorientierte Denkweise. Meine Schwäche könnte manchmal meine Ungeduld sein.

Wie motivierst du dich selber oder andere?

Reto: Ich habe keine bestimmte Methode um mich selbst zu motivieren. Mein Umfeld kann ich oft durch meine eigene Begeisterung mitreissen.

Wie hältst du dich selber auf dem Laufenden?

Reto: Ich informiere mich mit einem Mix aller Medien, von Apps bis Zeitungen ist alles dabei.

Ergänze den Satz: Hohentannen ...

Reto: ... meine Heimat.

Vielen Dank Reto für das Interview. Wir wünschen dir einen gelungenen Start und viel Freude bei deiner neuen Aufgabe als Gemeinderat sowie interessante Begegnungen mit der einheimischen Bevölkerung.

Informationsabend Kiesabbau Hohentannen

Das Kiesabbauunternehmen KIBAG informiert Sie über die Planungen hinsichtlich des Kiesabbaus in den kommenden Jahren.

**Donnerstag, 4. Mai 2023 um 19.30 Uhr
in der Hirschenschür in Hohentannen**

Programm	Uhrzeit	Dauer
Informationen durch Kibag	19.30 Uhr	45 Min.
Fragerunde	20.15 Uhr	15 Min.
Apéro und informeller Austausch	20.30 Uhr	

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.
KIBAG Kies Weinfeld AG
Tel. 058 387 27 20

Herbstmarkt Hohentannen

Für die Betreuung unserer Social Media-Kanäle Facebook und Instagram suchen wir einen Host. Du informierst die Community mit spannenden Geschichten und schönen Bildern rund um den Herbstmarkt Hohentannen.

Interessiert? Ich freue mich auf Deine Kurzbewerbung.

Lukas.Hoffmann@hohentannen.ch

Der Osterhase ist wieder unterwegs



Valentin ist einmal mehr auf Ostertour und überrascht die Bevölkerung mit seinem spontanen Besuch, heute die Gemeindekanzlei.

«Frohe Ostern» ist sein Glückwunsch und sogar ein farbiges Ei aus seinem «Heuchrättli» dürfen wir uns nehmen. Danke Osterhase Valentin. Du verbreitest Freude und auch immer mal wieder ein Schmunzeln.

GEMEINDEKANZLEI

Bauamt

Der Gemeinderat hat im März folgende Baubewilligung erteilt:

Schenk AG, Einbau Aufenthaltsraum Garderobe und WC, Parz. 1248 in Heldswil

Einwohnerdienste

Geburten

Herzliche Glückwünsche zur Geburt:

23.02.2023 Bünter Ueli, Sohn der Bünter Patricia und des Fitzi Markus, Hohentannen

Zuzüge

Als neue Einwohnerinnen und Einwohner heissen wir herzlich willkommen:

- Berger Remo, Hohentannen
- Bollier Franziska, Heldswil
- Kern Sascha, Heldswil
- Kurth Danny, Hohentannen
- Tobler Robert u. Deborah mit Eric u. Finya, Hohentannen
- Zellweger Sibylle, Hohentannen

Wegzüge

Aus unserer Gemeinde verabschieden sich:

- Csuvara Miloš, Hohentannen
- Joseph Pierre und Laure Anne, Hohentannen
- Joseph Magali, Hohentannen

Steueramt

Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass die Frist zur Einreichung der Steuererklärung 2022 am 30. April 2023 endet. Sollten Sie diese Frist nicht einhalten können, haben Sie folgende Möglichkeiten, eine Fristverlängerung zu beantragen:

- online unter www.hohentannen.ch/gemeindekanzlei/online-schalter/steueramt/fristverlaengerung-fuer-steuererklaerung.html
- Email an steueramt@hohentannen.ch
- telefonisch unter Telefon 071 422 54 80

Bitte beachten Sie bei der Einreichung der Steuererklärung, dass diese unterzeichnet und mit dem Hauptformular eingereicht wird. Bei einer elektronischen Übermittlung ist das Hauptformular zwingend mit der unterzeichneten Quittung einzureichen. Danke, dass Sie Ihre Steuererklärung 2022 zeitnah einreichen.

Bei Fragen gibt Ihnen Susanne Renn vom Steueramt Hohentannen (anwesend am Montag, Dienstag und Donnerstag) unter Tel. 071 422 54 80 gerne Auskunft.

VERSCHIEDENES

Jungwuchspflege im Bürgerwald – 29. April 2023

Die Arbeiten im Bürgerwald finden nicht wie angekündigt am 22. April statt, sondern am **29. April 2023**. Alle interessierten Einwohnerinnen und Einwohner sind herzlich willkommen. Die Präsidentin, Theresia Beck, Tel. 071 422 51 04, nimmt Anmeldungen gerne entgegen.

111 Jahre Braunviehzuchtverein Bischofszell und Umgebung

Die Jubiläumsviehschau im Bruggwiesen-Areal in Bischofszell findet am Samstag, **15. April 2023** statt. Die Festwirtschaft öffnet um 8.30 Uhr. Für die kleinen Gäste gibt es einen Streichelzoo.

Die folkloristische Viehauffuhr mit Familie Rechsteiner aus Heldswil wird am Morgen zwischen 07.30–08.00 Uhr durch Hohentannen stattfinden. Die Rückkehr nach Heldswil ist zwischen 15.00–16.00 Uhr geplant.



Viehauffuhr der Familie Rechsteiner durch Hohentannen



HOLZHÜTTE Gaudi
HOHENTANNEN

28. + 29. APRIL 2023
holzhuettegaudi.ch

FREITAG AB 21.00 UHR
DJ SCHILDI
FREIER EINTRITT IN VEREINSBEKLEIDUNG
EINTRITT 5.-

SAMSTAG AB 21.00 UHR **SM VIBRATION**
DJ SAM VIBRATION
EINTRITT 10.-

FREITAG & SAMSTAG
BEER PONG

AB 18 JAHREN
AUSWEISKONTROLLE

Musikschule – Tanzshow in der Bitzihalle in Bischofszell

Am Dienstag, **25. April 2023**, 18.30 Uhr zeigen die Tanzschülerinnen und -schüler, was sie in den letzten Monaten gelernt haben. Etwa 90 Tänzerinnen und Tänzer vom Kindertanz, Jazzdance und Streetdance zeigen ein abwechslungsreiches Programm und lassen niemanden mehr auf dem Platz still sitzen. Eintritt frei - Kollekte zu Gunsten der Musikschule

Informations- und Schnuppermorgen Musik im Haus der Musik in Bischofszell

Am **29. April 2023** lädt die Musikschule wieder zum beliebten Informations- und Schnuppermorgen ein. Von 9.30–11.30 Uhr können Kinder, Jugendliche und Erwachsene das Unterrichtsangebot mit rund 25 verschiedenen Musikinstrumenten, Gesang und Kinderchor, kennenlernen und unter der kundigen Anleitung der Musiklehrpersonen ausprobieren. Interessierte Kinder und Jugendliche, welche mit dem Musikpass ausreichend Stickers aus unterschiedlichen Instrumentengruppen sammeln, erhalten kostenlos Gutscheine für den Besuch von zwei Schnupperlektionen à 20 Minuten für Instrumente ihrer Wahl. Schnupperlektionen à 20 Minuten können am Info- und Schnuppermorgen zudem zum reduzierten Tagestarif von CHF 15.– gekauft werden.

Besuchstag Tanzunterricht am 16. und 17. Mai 2023, im Tanzraum, Marktgasse 5 in Bischofszell

An diesen beiden Tagen können interessierte Kinder und Jugendliche bei den bestehenden Tanzklassen den ordentlichen Unterrichtslektionen beiwohnen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kontakt Musikschule: Telefon 071 422 94 50 | Email musikschule@schule-bischofszell.ch | www.schule-bischofszell.ch

www.gewea-aachthurland.ch

GEWEA
AachThurLand
LOKAL. VIELSEITIG. NACHHALTIG.

DAS GEWERBE ZEIGT VOM
28. APRIL BIS 1. MAI
SEINE VIelfALT UND
SEIN KÖNNEN

**AUHZAREAL
SULGEN**

SONDERSCHAUEN
FAMILIENATTRAKTIONEN
VEREINSAUFTRITTE
GOTTESDIENST
AM SONNTAG

FREITAG 16 – 21
SAMSTAG 14 – 20
SONNTAG 11 – 20
MONTAG 10 – 17

**FREIER
EINTRITT**



gax energie BATAG TREUHAND AG ELEKTRO ETTER LIVET RAIFFEISEN BADERTSCHER

TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

Dienstag/Mittwoch, 11./12. April

Altmetallsammlung Heldswil (siehe Entsorgungskalender)

Samstag, 15. April, ab 8.30 Uhr

Viehschau im Bruggwiesen-Areal, Bischofszell

Samstag, 29. April, 9 Uhr

Jungwuchspflege im Bürgerwald

Freitag/Samstag, 28./29. April, ab 21 Uhr

Holzhüttengaudi, Hirscheschür Hohentannen

Donnerstag, 4. Mai, 19.30 Uhr

Informationsabend Kiesabbau, Hirscheschür Hohentannen

Samstag, 6. Mai, ab 8 Uhr

Papiersammlung in Heldswil durch Jubla Sulgen

Samstag, 10. Juni, ab 12 Uhr

Die Schnellsten von Hohentannen-Heldswil (Infos folgen)

Öffnungszeiten über Ostern

Die Gemeindekanzlei bleibt vom Karfreitag, 7. April bis am Ostermontag, 10. April geschlossen. Ab Dienstag, 11. April sind wir gerne wieder für Sie da.

In dringenden Fällen wenden Sie sich an: 079 638 23 42

Wir wünschen Ihnen schöne und erholsame Osterfeiertage.



ZU GUTER LETZT

«Das Schöne am Frühling ist, dass er immer dann kommt, wenn man ihn am dringendsten braucht.»

GEWEA 2023

Verein AachThurLand mit Sonderschau Wasser

Vom Freitag, 28. April bis und mit Montag, 1. Mai 2023 findet im Auholzareal in Sulgen die beliebte Publikumsmesse GEWEA statt.

Mit der interessanten und aktuellen Sonderschau «Wasser» präsentiert der Verein AachThurLand im Auholzsaal die lokale Wasserversorgung unserer Region. Eine spannende und interessante Ausstellung zum Thema Wasser wird Ihnen von den Verwaltungsmitarbeitenden und Behördenmitgliedern der Gemeinden Kradolf-Schönenberg, Sulgen, Erlen und Hohentannen vorgestellt.

Es gibt täglich die Möglichkeit, am Wettbewerb teilzunehmen und einen Gutschein im Wert von CHF 150.00 zu gewinnen. Der Verein AachThurLand freut sich auf eine persönliche Begegnung mit Ihnen an der GEWEA 2023.

Weiterführende Informationen zur GEWEA-Messe finden Sie unter www.gewea-aachthurland.ch

IMPRESSUM

Herausgeber Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80
www.hohentannen.ch | gemeinde@hohentannen.ch **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr

WASSERWERK
Hohentannen

ELEKTRIZITÄTWERK
Hohentannen